

GILA BULLETIN

RIVERS, ARIZONA

VOL. I NO. 4

Wednesday September 19, 1945

CENTER POPULATION: 3,568 BUTTE: 3049 CANAL: 519

A Reminder to All Future Relocators

Relocators who are going out by special bus should remain at home on the day of their departure, whereas persons relocating by early morning train should remain home the day before so that when their baggage is picked up they can get a baggage check stub which is necessary to claim their baggage.

All baggage should be checked and only only two suitcases or boxes can be taken on the bus.

Iwasaki Visits Rivers

Hikaru Iwasaki, Photographer for the W.R.A. who has taken numerous pictures of the evacuees who have relocated is now visiting in the Gila camp.

He arrived in camp yesterday for a visit.

EXHIBIT

Photo Art Shown

There will be a photographic art exhibit by J.T. Sata of about 50 pictures starting tomorrow and continuing to Friday and Saturday.

This exhibit will be held in rec. hall 31. The hours will be 1-5 in the afternoon and 7-9 in the evening.

Everyone is cordially invited to attend.

SEATTLE

Hotel Reserve Rooms

Relocators returning to Seattle, Washington who might find themselves without a roof over their heads when they arrive may be relieved to know that Sunao Shimamura, Issei, is reserving rooms at his New Cascade Hotel for them if they notify him.

This hotel is located on 716 Dearborn Street and has already accommodated many Japanese relocators.

AD AND END

FOUND:

Powered glass with green lens. Owner please claim at News Courier, 57 rec. hall at earliest convenience.

LANGUAGE SCHOOL

Details Of Nisei GI

Details of work accomplished at the Military Intelligence School at Camp Savage were kept secret until VJ-Day.

Selection of men and officers to attend the language school at Fort Snelling has been Major Rusch's job for nearly three years.

Major Rusch visited Rivers about 2 years ago to recruit men for M.I.S. at Camp Savage.

FIVE INDUCTEES GET ACTIVE DUTY NOTICES

Five inductees will report for active duty on Thursday, Sept. 27.

Kazuo Kay Nachara of 72-10-C is the only one remaining in camp. Edwin Masaru Fujimoto, Frank Mitsugu Fujii, Akira Nishioka and Kazuyashi Kaida have relocated.

OFFICES

Opens On Saturday

The following offices will be kept open on Saturday mornings hereafter beginning from September 22.

These offices are: Relocation office (Butte and Canal), Evacuee Property, Agent Chasier, and the Leave Office.

FPHA HAS APARTMENTS READY FOR VETERANS

Several hundred FPHA apartments are available and reserved at Richmond, California for veteran's and their families. Veteran, wife or parent must apply in person. Units consist of 1 or 0 bed room apartments; all are furnished.

These are within reasonable commuting distance of all points in the San Francisco Bay area. There is no time limit. However action should be immediate as the apartments are being filled on a "first come first served" basis.

Responsible head of any interested veteran's family is urged to come to Oakland. Can stay overnight at a hostel. Oakland relocation officer will go with applicant to apply for housing if necessary.

House For Relocators

Under the sponsorship of the Milwaukee Resettlement Association, formerly known as the Citizens Committee on Resettlement of Milwaukee, plans are being made to take over the "Old Manse" apartment building as a Hospitality House for resettlers arriving in Milwaukee. The "House" is located at 1426 N. Prospect Ave. and will be used as a combination hostel and rooming house.

A couple to manage the operation of the hostel and an experienced person in social work are being sought by the committee on the hostel.

EVACUEE WELCOMED

The First Friends Church in Dos Moines, of which Rev. James Furbay is pastor, has always extended a welcome to those Japanese Americans who do not have other church affiliations. At the Sunday, September 2nd service, it was noted attendance.

TO HOMES: OLD AND NEW

TO GO; Sept. 20

CALIFORNIA, Hermosa Beach. Roy Ryuji Yamagishi.

Del Rey. Bunichi Mitsumune; Shikiuchi, Hiteyo, Yoshio, Haruo, Hiroko Ii; Sumie, Tetsuo, Hisashi Mageura.

Sanger. Masuichi, Chika Masada.

Los Angeles. Teijiro, Tamako Nishimoto; Tomoyoshi Nakamura; Chuzo, Chikako Moku-kuda; Tadaso Harada; Yukino, Yukiyo, Masayuki Robert, Takeo Richard, Jackie Riyoichi Nishimoto; Kazo, Hisachiyo Mitani; Yoshitaro, Katsuyo, Shizuko Lillian, Setsuko Grace, Toshiye Teraji; Shigeo, Iwaye, Haruo, Yoshiko Nakaguchi; Totaro, Misaye Shintani; Tom No-baru, Teruko, Setsuko Kathleen Oshige; Nayaoyuki Nakamura; Tadashi, Mary David Shuzo, Jiro Imai; Tometaro Isuzugawa; Iwanari Kajikawa; Fukumatsu, Uno, Jimmy Mayeda; Isaburo, Tomi Sugiyama.

Clearfield. Tomiko, Emiko, Yumiko, Namiko Hiyama.

Parlier. Mesukuchi, Haruye Nahara; Toyokiohi, Yoshi Mayeda; Iohimatsu, Chisako, Robert Hiromu, Ruth Mikoko Hamataka; Kuigoro, Hatsu Mitsunaga; Hanikiohi, Yai Oishi; Tsuruyo, Kiyoko Ebiz, Suyono Watanabe.

Florin. Yaichi, Tamayo, Ikuko Athlyn Nishi.

Gardena. Yasutaro, Itsu Nellie Okamoto; Masataro, Matsuo Suzuki.

Fresno. Tomizo Sakai; Jaek Mitsukiko, Hiroko, Ken, Tokio Jr. Kakiuchi; Kanejiro Ishida; Tomitaro Sano.

Redwood City. Taiji Osugi.

Torrance. Tatsujiro, Mitsuyo, Katsunki, Hatsumi, Tsuruko Mino.

Santa Barbara. Hihei Ota; George Koomi, Toshiko, Lilly Hiroko, Gekuji Albert, Tatsu Uyotanaka.

San Jose. Matsuzo, Yoshi Daita.

Stockton. Rokusako Ken, Kazuko Kurose.

San Francisco. Totsu, Saku Mitani.

Walnut Grove. Suyoo Frank, Sue, Jane Muranishi.

Fowler. Ken Anzo, Josie Yoshiyo, Koiko Kaye, Sonny Tsuboi.

Gallup. Shinji, Masu Shigonaka.

UTAH, Salt Lake City. Yahachi Akashi.

Ogden. Suoko Dorothy, Taro Fred, Ken Richard, Shuji Teddy, Koichi Claronoo, Toshiko Gloria, Kiyoko Peggy Saika.

COLORADO, Rocky Ford. Ben, May Chiyoko, Naomi Jill Fukusawa.

TO GO; Sept. 21

CALIFORNIA, Lodi. Sikihiro Tsutsumi.

Stockton. Mary Nishimura; Hisakiohi Yasui; Inosuki Fujiki.

Reedley. Saiohi Okada; Shiyuichi Sugita; Sanger. Hiyakiohi, Yuku Okada.

Los Angeles. Michika Taniguchi; Lorraine Moruki; Eijo Tanikawa; Toyokiohi Tomooka; Sumi Takashima; Keichi, Kume; Minoru, Shigeru, Keiko Kusada; Kunitoyo, Tsuru Kuno; Jitsuji Imai; Akino Komoto; Shiginou, Fumiko, Kazuo, Yukio Watanabe; George Wakamo.

Oxnard. Suyoguma, Tsui, Michiko Tsuchida.

Walnut Grove. Yasutaro Tanaka; Eikiohi

Hottori; Senjiro Aoki; Torajiro Kunita. Gardena. Shigeyuki Yoshida; Toroichi, Kimiyo Nakata.

Sacramento. Shinroku Yamashita.

Pasadena. Magoichi, Saku Yusa.

San Marino. Chuzaemon, Noru Tsuchiyose.

Artesia. Yuke, Sachiko, Harumi Yeyama.

Guadalupe. Ushiko Takamoto; Shohei, Ikuro Kumagai.

Long Beach. Aiko, Stanley Tanaka; Masutaro, Kiku, Sumiko, Setsuko Iwamoto.

Parlier. Keisaburo Katahira; Otogoro Koyanagi; Daizo Tsuji.

San Fernando. Michi, Mae, Yuriko, Tomiko, Michiko, Midori, Toru Takouchi.

Santa Barbara. Suga Tsuruda; Kyoichi, Akiyo, Yutaka, Etsuko Mayeda; Iskemi, Chiyoko Tagawa.

Fresno. Ryosaburo Yonezawa.

Berkoley. Kazuo, Tomi, Osamu, Nori Yamasaki.

WASHINGTON, Seattle. Shichisuko, Toshiyo Segimoto.

MONTANA, Butte. Fukutaro Shimizu.

IDAHO, Payette. Isaburo, Asa Hoshimoto; Kuhoi, Hisaye, Utaka, Chizuko Okamoto.

TO GO; Sept. 22

CALIFORNIA, Fresno. Shigeru Ted Ario; Ryosaburo Yonezawa; Tadaichi Kikum a Yokota.

ARIZONA, Mesa. Kuntaro, Rui, Tomiko, Yukiyo, Masato Harry Shinozaki.

STAFF

Personnel Additions

The following persons were added to the personnel staff: Lottie Morgan, Cooks Helper; Lollie Ailes, Fry Cook; Mrs. Merrian Bennett, Clerk at the Clerical Pool; James Kennedy, Fireman in Canal; Mrs. Bernice Dugan, Clerk; Josephine N. Herrera, Clerk Stenographer at the Clerical Pool; Edna Park Bleok, Clerk at the Clerical Pool; Everett Ailes, Blacksmith Foreman at the Transportation, and Ralph Livingston Kay, a Fireman.

MEMORIAL

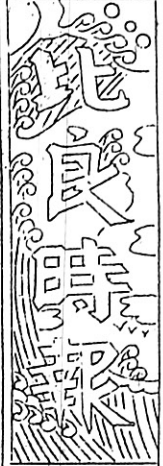
442ND PRESENTS \$4300

Four wounded Japanese-American soldiers presented to President Truman Monday, September 11 \$4,300 contributed by members of the 442nd Infantry Regiment for a memorial to the late President Roosevelt.

The four Nisei soldiers received by the President were Sgt. Yoichi "Kolly" Kuwayama of Long Island, N.Y., George Tsujimoto of Tracy, California, Jesso Hirata of Honanau, Hawaii, and Terumi Kato of Honolulu. All the Purple Heart for wounds received in campaigns in Italy.

Sergeant Kuwayama, Spokesman for the group, told the President the money was contributed spontaneously in memory of President Roosevelt's ideal the "Americanism is not a matter of race but of the mind and heart."

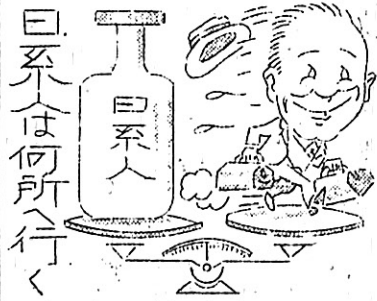
The soldiers asked President Truman to use the money anyway he sees fit in commemoration of President Roosevelt.



消費組合 当期代表者

4	4	同	4	4	4	3	3	3	3	3	3	2	2	
7	6		5	4	0	9	6	4	3	2	1	0	9	8
T	N	第	N	H	S	M	M	J	I	T	T	S	T	S
伊藤	桑原	二班	松本	藤本	間所	友岡	鈴木	倉橋	武良	青木	松永	小西	平野	伊藤

6	6	6	6	5	5	5	同	6	6	5	5	5	5	5	4	4
4	3	1	0	9	8	7		6	6	5	5	5	5	5	4	8
S	I	Y	K	K	T	K	第	M	M	H	T	T	U	T	M	T
田中	梶川	星田	津田	尾川	後藤	荒木	三班	川本	山下	黒川	江崎	佐野	広戸	清本	岡村	山内



已は何所へ行く?

日系は何所へ行く?

「おれは何所へ行くべきか」と云ふ事は、今やセンター同胞の重大問題でありまして、誰でも此の事で頭の中は一杯であります。中には早まつて、転住に對する十分の用意もなく出て行って困つて居る人々もあるようです。誠にお氣毒と云ふ外はありません。或は狭い家よりお目玉を運搬したり、或は黒人ホテルの廊下に寝たり、甚しきは、橋の下で寝て居る日本人が

あると云ふ噂です。まさかとは思ひますが、日本民族にはその伝統と誇りがある筈です。自ら卑下すれば、人亦侮辱するは理の當然です。漸く鳴を鎮めて居る、排日団が乗ずるのには此所です、日ならず煉炭の火の如く、獨を極めるかも知れません。

「大層の傾へとするや、木のよくまふべきに非なり」と云ふ詩句の如く、一人や二人が小金を儲ても、どうにもならぬ事です。全日系人が民族の伝統と誇りを意識して、一致協力して立ち上る外に途はないと思ひます。「巴川一個の事を考へる」と共に「民族の将来」について慮る必要はないでせうか。

たばこ販売は、毎日の皆様の御協力に依つて規制廃止後と異なり

組令便り

7 2 T 阿部
7 3 M 備後
7 4 T 全井
蔵買 マチ夫人

何等の混雜も来ず、御要求に応じ、事が出来まいた。今回は毎日随時販売して御便宜に供する事となり、またから、一層御利用下さい。

入營

九月廿七日入營者氏

名は次の如し。

○直原天三二〇C
○藤本勝 再転住
○藤井貢
○石岡晃
○海田美

組令便り

九月廿一日(金)より

第二売店(五十八)に陳列して即売す

商品捨て売

愈々残品の捨て売りを初む、一度は必ず御来店お買上を乞ふ

九月廿一日(金)より

第二 売店に於て

先週外出数 永入 一八一五

外出累計

一〇三六八
一〇三六八
山一五一九
山三〇四九
山三〇四九
現人口三五六八

軍事制限全廢の適要

去る九月四日に發令となつた軍部の日本人禁足令の解除を要約すれば左の通りである。

○西部沿岸に立入り禁止となつてゐた者及び西防司令部の命令で転住所に抑留されてゐた者は、司法省の禁足令を適用されざる限り全米何処へでも転住することが出来る。

○軍部の制限令で西部沿岸に帰還出来なくて他地方へ餘儀なく転住してゐた者も今後は自由の身となつた。

○インスタンメンソトキヤンプ收容者及び市民権放棄者は今後司法省の禁足令を適用されず市民日本人に對する司法省の旅行移動其

他の諸法令は従前通り継続される。

転住事務所は土曜日も執務

過日未内務省令に依つて一週四十時間就働土、日両日は休業するこゝになつてゐるが転住に關する館府内左記部門は土曜日前中は執務してゐる。

○ 転住事務所
○ 外出
○ 會計
○ 管財

櫻府、東港方面
木ステル近況

最近櫻府より館府を訪問せる人、東港を視

察して当地を訪問せる人達の談を綜合してみるのは、西市ともホステルは超満員で而かも尚ほ焼々押掛けられてホステル経営者を當惑せしめてゐる。限られたる宿泊人が酢詰めになつて起居して居り、如何に捜せど貸家はなくホステルから出たくも動きやとれぬ人が多

い。館府の開鎖期間の確定してゐる以上、住む家がないから出ないといつて頑張つてゐる。記にもゆくまいが、行先のホステルの收容OKもなく無暗矢鱈に大荷物、大家族を伴つて練り込まれたのでは双方共に惨めな目に遭

シカゴだより

市俄古転住支局主任からの情報に依れば、市俄古市には日系人の独立事業家は約百八十名に上るが其の半数は昨年未開業せるもので、其の多くは第一世である。而して現在も一週二三名の割合で増加しつつあり、市の目抜き街五区域に亘つて發展してゐる。

其の主なる経営者には就いて経験談を訊ねてみるのに、何れも口を揃へて今日までの処では何専排日的悪影響を受けたりとなき模様である。黑人区域にも白人区域にも日系人の養育餘地は多く、特に洗濯業、靴直し、花屋等の開業経営が歓迎されてゐると。

ふ、館府内同胞は先づ行先を確定したならばWR Aに交渉して先方の仮泊地なり住宅なりを保証して貰つてから出所さる可きである。

藝術宮真展覧會

佐多忠直個展

期日 20(木)21(金)22(土)

開館時間
午前九時~十二時
午後一時~五時
午後七時~九時

比良アートサロン

拾得

色眼鏡を拾得す、心當りの向は比良時報へ。

老人ホムに寄附

川の町圖書館は日本書籍百冊と雑誌を返山比良老人ホムに寄贈せられ一向感謝し居たり。

土地と家産とを貸したし

加州イングルウッド市外大通りに面したる約半英加の苗植木地を貸したし。家産は四

空べ又付)希望者は左記へ。
三九一三一D

軍人父兄會

什器公売

軍人父兄會備附の什器を公売す。希望者は在記へ申込まれたし。
三二一六A 郷沢
五七一三D 辺見
六四一五B 田中

転住御礼

私共当所転住中は一方向ならぬ御厚誼を蒙り剩へ今回此費に際しては態々御見送り被下難有辱く御礼申上候

六六區 眞崎 栄次
六三區 外家族一同
六二區 春日 かね
六區 菅野 末
全 喜美子
本 田 栄子